



Генеральная Ассамблея

Distr. General
26 June 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 159 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Маттиас Дегглинг (Швейцария)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета, вынесенная Генеральной Ассамблее по пункту 159 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/69/682.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 38-м и 44-м заседаниях 12 мая и 24 июня 2015 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.38 и 44).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/667);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/820);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/839/Add.11).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.53

4. На своем 44-м заседании 24 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии» (A/C.5/69/L.53) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Саудовской Аравии. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.53 без голосования (см. пункт 6).



III. Рекомендация Пятого комитета

б. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и устное заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюцию 1497 (2003) Совета Безопасности от 1 августа 2003 года, в которой Совет заявил о своей готовности создать силы Организации Объединенных Наций по стабилизации для поддержки переходного правительства и оказания помощи в осуществлении всеобъемлющего соглашения об установлении мира в Либерии,

ссылаясь также на резолюцию 1509 (2003) Совета Безопасности от 19 сентября 2003 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии на период в 12 месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2190 (2014) от 15 декабря 2014 года, — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 сентября 2015 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/261 А от 23 декабря 2003 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 69/259 от 29 декабря 2014 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/69/667 и A/69/820.

² A/69/839/Add.11.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Пятый комитет*, 38-е заседание (A/C.5/69/SR.38).

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года и 69/307 от 25 июня 2015 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии по состоянию на 30 апреля 2015 года, в том числе задолженность по взносам в размере 100,8 млн. долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 64 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает* свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает* обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *принимает к сведению* пункт 26 доклада Консультативного комитета;

10. *признает* важное значение наращивания потенциала национальных сотрудников на этапе сокращения численности персонала Миссии и просит Генерального секретаря продолжать свою работу в этой связи;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264 и 69/307;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии сумму в размере 361 721 700 долл. США на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года, включая сумму в размере 344 659 400 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 14 201 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 2 860 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 90 430 425 долл. США на период с 1 июля по 30 сентября 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в резолюции 67/238 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2012 года;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 522 000 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 172 175 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 277 325 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 72 500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 90 430 425 долл. США из расчета 30 143 475 долл. США на период с 1 октября по 31 декабря 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

⁴ A/69/667.

18. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 522 000 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 172 175 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 277 325 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 72 500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 180 860 850 долл. США из расчета 30 143 475 долл. США в месяц на период с 1 января по 30 июня 2016 года в соответствии со шкалой взносов на 2016 год и обновленными уровнями⁵, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

20. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 5 044 000 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 4 344 350 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 554 650 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 145 000 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 33 532 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2014 год, установленной в ее резолюции 67/238;

22. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 33 532 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 21 выше;

⁵ Подлежат утверждению Генеральной Ассамблеи.

23. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 198 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 33 532 500 долл. США, упомянутой в пунктах 21 и 22 выше;

24. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

25. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

26. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сессии седьмой пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии».
